

hama®

G A M E

**High-Definition-Kabel
YUV-Komponenten/Audio/Video
High Definition Cable**

hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

00053661/12.09

- Ⓓ 1) „HD“ steht für den Anschluss über Komponenten-Kabel und „AV“ für Anschluss über Composite-Kabel am TV-Gerät.
2) Bitte wählen Sie die gewünschte Einstellung, bevor Sie die PSP mit Ihrem TV-Gerät verbinden.
3) Bitte stellen Sie Ihr TV-Gerät auf die gewünschte Schnittstelle ein, bevor Sie das Signal übertragen.

- ⒼⒷ 1) „HD“ stands for connexion via component cable and „AV“ for connection to the TV set via composite cable.
2) Please select the desired setting before connecting the PSP with your TV set.
3) Please set your TV set to the desired interface before transmitting the signal.

- Ⓕ 1) « HD » signifie : branchement via un cordon composant, « AV » signifie : branchement au poste TV via un cordon composite.
2) Veuillez sélectionner le réglage souhaité avant de brancher la PSP à votre poste TV.
3) Veuillez ajuster votre poste TV à l'interface souhaitée avant de transmettre le signal.

- Ⓔ 1) „HD“ indica conexión al televisor mediante cable de clavijas y „AV“ conexión mediante cable Composite.
2) Seleccione el ajuste deseado antes de conectar el PSP a su televisor.
3) Ajuste su televisor al interface deseado antes de transferir la señal.

- ⒼⒻ 1) „HD“ staat voor de aansluiting op het tv-toestel via de componenten-kabel, „AV“ staat voor de aansluiting via de composite-kabel.
2) Kies de gewenste instelling, voordat u de PSP op uw tv-toestel aansluit.
3) Stel uw tv-toestel in op de gewenste interface, voordat u het signaal overdraagt.

- Ⓘ 1) „HD“ sta per attacco mediante cavo componenti e „AV“ per attacco mediante cavo Composite all'apparecchio TV.
2) Selezionare l'impostazione desiderata prima di collegare la PSP all'apparecchio TV.
3) Impostare l'interfaccia desiderata sull'apparecchio TV prima di trasmettere il segnale.

- ⒼⒾ 1) Το „HD“ σημαίνει σύνδεση μέσω καλωδιακών εξαρτημάτων και το „AV“ σύνδεση μέσω καλωδίου στην τηλεόραση.
2) Επιλέξτε τη ρύθμιση που θέλετε προτού συνδέσετε τη συσκευή PSP με την τηλεόρασή σας.
3) Ρυθμίστε την τηλεόρασή σας στην επιθυμητή θύρα προτού γίνει η μεταφορά του σήματος.

- Ⓕ 1) „HD“ innebär anslutning till TV:n med komponentkabel och „AV“ betyder att det ska vara en kompositkabel.
2) Välj önskad inställning innan du ansluter PSP till TV:n.
3) Ställ in TV:n på önskat gränssnitt innan signalen överförs.

- Ⓕ 1) „HD“ tarkoittaa kytkentää komponenttijohdolla ja „AV“ kytkentää komposiittijohdolla TV-laitteeseen.
2) Valitse haluamasi asetus ennen PSP:n kytkemistä televisioon.
3) Säädä TV haluamallasi liitännälle ennen signaalin siirtämistä.

- ⒼⒻ 1) „HD“ oznacza połączenie za pomocą kabla Component, a „AV“ oznacza połączenie za pomocą kabla Composite (dotyczy urządzeń TV)
2) Proszę wybrać odpowiednie ustawienie zanim PSP zostanie podłączone do TV
3) Należy ustawić TV na odpowiednie łącze, zanim nastąpi przekaz sygnału

- Ⓕ 1) A „HD“-re a komponens-jel átvitelére szolgáló kábel csatlakoztatható és az „AV“ csatlakozáshoz a kompozit-kábel használható a tv-készülékénél.
2) Kérjük válassza ki a szükséges beállítást, mielőtt a PSP-t a tv-készülékével összekapcsolja.
3) Ezután állítsa be tv-készülékét a szükséges jelátvitelhez, a kiválasztott összeállításban.

- Ⓕ 1) „HD“ slouží k připojení přes komponentní kabel a „AV“ pro připojení přes kompozitní kabel na TV přijímači.
2) prosím, zvolte si požadované nastavení před tím, než PSP propojíte s TV přijímačem.
3) prosím, nastavte Váš TV přijímač na požadované rozhraní dříve, než začnete s přenosem signálu.

- Ⓕ 1) „HD“ slúži na pripojenie cez komponentný kábel a „AV“ na pripojenie cez kompozitný kábel na TV prijímači.
2) Prosím, zvolte si požadované nastavenie predtým, než PSP pripojíte s TV prijímačom.
3) Prosím, nastavte Váš TV prijímač na požadované rozhranie skôr, než začnete s prenosom signálu.

- Ⓕ 1) „HD“ destina-se à ligação através de cabo de componentes e „AV“ à ligação ao televisor através de cabo composite.
2) Seleccione a configuração desejada antes de ligar a PSP ao seu televisor.
3) Ajuste o televisor à interface desejada antes de transmitir o sinal.

- Ⓕ 1) „HD“ - подключение к телеприемнику через компонентный кабель; „AV“ – подключение к телеприемнику через кабель составного сигнала.
2) Перед тем как подключать телеприемник к PSP, установите соответствующий режим.
3) Перед началом работы настройте телеприемник на работу через соответствующий интерфейс.

- Ⓕ 1) „HD“ komponent kablolu úzerinden bağlanti için ve „AV“ TV cihazındaki karışık kablolu bağlantısı için kullanılır.
2) PSP'yi TV cihazınıza bağlamadan önce, lütfen istenen ayarı seçiniz.
3) Sinyali aktarmadan önce, lütfen TV cihazını istenen arabirime ayarlayınız.